

IN CARMEN SUBSEQUENS ADMONITIO

(*Histoire littéraire de la France*, tom. VII, pag. 587.)

Peut-être serait-on en droit de donner à Bernon un poème sur la ruine de Troie, publié par Goldast et Barthius. Ce qui paraît autoriser cette attribution (*FAB. Bib. lat.* I, II, p. 625) est d'une part que la pièce porte en tête, dans l'édition de Goldast, le nom de Bernard de Fleuri, et, de l'autre, qu'elle est ancienne et faite avant la fin du XII^e siècle (*BART. Adv.* I, xxxi, c. 7), ce qui convient à un auteur qu'on suppose du siècle précédent, tel que ce prétendu Bernard. Or, comme on ne connaît point en ces temps-là de Bernard de Fleuri, et qu'on sait que Bernon en était alors moine, et que de son nom ordinaire Bernon a fait souvent celui de Bernard, il y a beaucoup de fondement à lui faire honneur de ce poème.

Il est compris en quatre-vingt-huit vers élégiaques, rimés dans l'hémistiche et dans la fin, de façon que l'une et l'autre rime est la même dans le pentamètre et l'hexamètre, ce qui doit avoir coûté beaucoup de travail au poète, qui a réussi par là à rendre sa pièce plus curieuse qu'intéressante. Quoique ses vers retiennent plusieurs traits de rudesse et de barbarie, on y en découvre d'autres qui ont leur mérite. On doit juger de là que la Muse de Bernon était mieux montée lorsqu'il travailla à ce poème que quand il fit l'inscription précédente dont il a été parlé.

Goldast est le premier qui l'ait tiré de la poussière (*FAB., ibid.*). Il l'a publié entre les poésies faussement attribuées au poète Ovide.

Ensuite Barthius, qui ne connaissait pas cette édition, ayant déterré la pièce dans les manuscrits, l'a fait réimprimer sans nom d'auteur, avec quelques observations de sa façon.

CARMEN DE BELLO TROJANO

AUCTORE UT VIDETUR, BERNONE.

(*Apud Barthium, Adversaria*, lib. xxxi, pag. 1432.)

De rhythmo apud veteres tam Græcos quam Latinos scriptores versibus immisso nonnulla. Editumque carmen rhythmicum satis ingeniosum de Trojæ halosi, multis partibus sonum syllabarum captans, etsi minime Latinum.

Rhythmum apud Græcos in carmine absolutissimarum elegantiarum aperte affectavit Anacreon. Quem secutos non paucos Latinorum arbitror; quorum nunc scripta funditus perierunt, pauca præter fragmenta quæ, aliud agentes, grammatici citata servarunt. Sed consonantium syllabarum in fine versuum nos hic rhythmum appellamus, non quem doctissimus Victorinus in Grammatica et alii artigraphi docent. Quem quidem nostrum, quamvis ultimis sæculis corrumpendæ Latinitatis summus auctor erit, etiam aliis in generibus versuum non abhoruisse vere Romanos, docent affectate scripti hi versus M. Varronis Ὀυὸς Ἄσπας :

Et ortophallica astulit psalteria
Quibus sonant in Græcia dicteria,
Qui fabularum collocant exordia.

In quam rem et alii priscorum loci adduci posset, si analecta nostra poetica exscribere vellemus. Suffloît vero Terentiani auctoritas, qui rhythmos a metris ita distinguit, ut utrumque genus in usu fuisse confiteatur. Et eam distinctionem novit ultimum etiam ævum, studio, non ignorantia peccans. Eccerhardus in libro De Vita Notkeri, cap. 17, Letanias omnesque cantilenas, rhythmathice, metricè, vel prosaice quas fecerant et disciplinas quas docuerant authenticavit. Hoc autem loci edituri sumus ἀνέκδοτον postremi ævi carmen quod ingeniose rhythmum composuit geminum, nec sine tertio et quarto. In dono nobis dedit, cum corpus universum sequioris ævi poetarum editioni nos compingere velle animadverteret, Gaspar Gevartius, cui nobiscum summa amicitia est. Non quidem ego animatus sum in id corpus eos poetas deducere qui barbære ad minorum gentium linguarum morem et legem versus Latinis numeris conceptos infringunt in rhythmos, ut sunt Bernhardus Morlanensis, quem vel principem talium dicas; Goffridus Viterbiensis, Metelli Quirinalia hexametro composita, Petri Blesensis, Willeramii abbatis, Wipponis, et mille talium carmina, hoc tamen carmen peculiari mihi genio scriptum videtur, nec indignum cujus extra ordinem ratio habeatur. Est vero de bello Trojano in hæc verba scriptum.

Pergama flere vo	lo	Fato Danais data so	lo
Solo rapta do		Capta, redacta so	
Est Patris absque pa	re	Quærit, videt, audet ama	re
Audet tenta		Furta, pericla ma	
Vadit et acce	dit	Clam tollit, clamque rece	dit
Nauta solo ce		Fit fuga, prædo re	
Tuta libido ma	ris	Dat tura libidinis a	ris
Civibus igna		Quod paret arma Pa	

Post raptus Hele	næ	Currunt Larissa Myce	næ
Mille rates ple		Fortibus absque se	
Exuperare ra	tus	Viduatorem vidua	tus
Fædere nuda		Fœderat ense la	
Cræco ducto	ri	Prohibet dolor esse timo	ri
Pro consorte to		Vivere sive mo	
Pergama dia se	cus	Figit tentoria Græ	cus
Impetitur mæ		Et fabricatur e	
Nutu Juno	nis	Et iniqua fraude Sino	nis
Destruitur do		Urbs modo plena bo	
Plena malæ pro	lis	Parit hostem machina mo	lis
Delsturque do		Tam populosa po	
Tunc dant cuncta ne	ci	Prædæque cupidine cæ	ci
Obfirmant Græ		Pectora clausa præ	
Hinc ardent æ	des	Hinc detruncat Diome	des
Per varias cæ		Brachia, crura, pe	
Mulctatur cæ	de	Prædo Paris a Diome	de
Seque suo fæ		Reddit alumna Le	
Fœmina digna mo	ri	Remeat ab amore prio	ri
Reddita victo		Delitiisque tho	
Sæva quid eva	dis	Non tradita cætera tra	dis
Cur rea tu cla		Non modo clade ca	
Passa modo Pari	dem	Per idem modo. Thesea pri	dem
Et factura si		Ne redeas in i	
Rumor de vete	ri	Faciet ventura time	ri
Cras poterunt fie		Turpia sicut he	
Fœmina victa me	ro	Quod inhæsitat ebria ve	ro
Nec fieri spe		Nec fidejussor e	
Expleta cæ	de	Super additur Hecuba præ	dæ
Tractatur fœ		Cogitur ire pe	
In facie Do	rum	Crinem laniata deco	rum
Subsequitur lo		Per theatrale fo	
Vivit at invi	ta	Quia vivit paupere vi	ta
Et planctus meri		Vociferatur i	
Juno quid est quoda	gis	Post tantæ funera stra	gis?
Tot ne putas pla		Addere posse ma	
Ergo reocci	des	Hos quos occidit Atri	des?
Ergo reocci		Quos obiisse vi	
Nullum jam repe	ris	Nec sic ulli misere	ris
Imo persequere		Reliquias cine	
Nemo rebella.	tur	Sed Juno belligera	tur
Belloque secta		Sanguine mucro sa	
Ne me Juno fe	ci	Feriendo potes misere	ri
Eac obitu cele		Corpus anile te	
Usque modo fle	vi	Casus incommoda læ	vi
Quod superest æ		Corripe sine bre	
Perstitit ira D	ei	Dare cætera pernici	ei
Miror quod sit		Mentio nulla m	
Nemo mei memi	nit	Gladius qui cætera si	ni
Mecum fœdus i		Me superesse si	
Concutit ossa me	tus	Fit spiritus irrequis	tus
Dum renovat fle		Denuo caussa me	
Urbs retro subli	mis	Et abundans rebus opi	mis
Una fit ex mini		Annihilata ni	
Urbs fortuna	ta	Si posset vincere fa	ta
Vel possent fa		Segnius esse ra	
Regna beata sa	tis	Urbs primæ nobilita	tis
Dives honora		Dantibus absque da	
Regna beata sa	tis	Donec nocuere bea	tis
Prædo volupta		Et male rapta ra	
Urbs celebris du	dum	Dum terminat alea lu	dum
Ecce solum nu		Pastus erit pecu	
Troja antiqua pe	ris	Non jam mihi Troja vide	ris
Jamjam bubus e		Pascua, lustra fe	
Urbs bona plena bo	no	Foris, intus, cive, colo	no
Prædicta patro		Præditus ille thro	
Plena potentia	tu	Celeberrima digna rela	tu
Felicissima		Principe, cive, sta	
Si commende	mus	Quod commendare sole	mus
Cultus supre		Rus, ager. unda, ne	
Potum vine	ta	Pastum dabat arca læ	ta
Merces mone		Navigiumque fre	
Curia perso	nis	Urbs civibus, arva colo	nis
Terra suis do		Horrea plena bo	
Urbs vetus et cla,	ra	Bona valde tam bona ra	ra
Tom bona tam cla		Fit necualis ha	

Dives ab anti
Deperit in modi quo
Causa rei ta
Fœmina fata lis

Dum fato fertur ini
Fit nihil ex ali quo
Meretrix fuit exitia
Fœmina fœta ma lis

Patienter carere ævum hoc elegantiarum ditissimum monumento hoc barbarioris potuisse non nego. Idem tamen et affirmare non nolim interesse ejus qui perfectam eruditionem affectat, omnium sæculorum litteras non ignorare. Præterea licet sermone, phrasi, stylo, barbarum, solæcum, affectatumque hoc carmen videatur, tamen quid egerint tum temporis homines cum felicitatem nostram aspirare non possent, exinde discimus. Scriplum vero hoc carmen est ante annum Domini 1200. Nam Nicolaus Rievallensis poeta ævo illo non malus diserte hujus distichi secundi caput ponit :

Est Paris absque pari forma, flos unicus orbis.

Ejus versus producit eruditissimus vir. J. Picardius ad Gulielmum Neubrigensem, lib. II De rebus Anglicis, cap. 27. Inveni vero genus novum est, nec tale quid hactenus prodiisse in publicum puto. Illud unum erat dignius argumentum quo suppressionem mereri videri poterat imitatio male feriatorum ingeniorum. At illo, si ineptire proposuerunt, sibi ineptiant sane suo periculo; nos sævire in nondum benenatum fetum noluimus. Mendum est illis verbis.

Ne me juno feri feriendo potes misereri.

Legendum est *Me me*, quod sequens distichum manifesto docet. Et est allusum illud Maronianum :

Me, me, adsum qui feci, in me convertite ferrum.

Alia monenda erant; sed otium melius locari poterit.

APPENDIX AD OPERA BERNONIS

ANNALES AUGIENSES

(Apud Perz, *Monum. Germ. hist.*, I, 67.)

PARS PRIMA

Paucis exceptis ex Annalibus Murhacensibus eorumque continuatione Augiensi desumpta.

- | | |
|--|---|
| <p>709. Hiemps durus. Et Gotafredus dux moritur. A
710. Pippinus Alamanniam ingreditur.
725. Sarraceni primitus ingrediuntur.
736. Lantfrid moritur.
731. Obitus Bedæ presbyteri.
734. Karolus Fresiam vastat.
736. Karolus Wasconiam invasit.
741. Karolus moritur.
745. Karlomannus Alamanniam ingreditur.
747. Karlomannus Romam pergit,
751. Lantfrid moritur.
752. Pippinus in regem elevatur.
753. Stephanus papa in Franciam venit.
754. Sanctus Bonifacius martyrizatur. Et Pippinus Italiam intravit.
758. Pippinus rex in Saxoniam ingreditur.
759. Pippinus in Wasconia.
768. Pippinus rex obiit.
770. Karlomannus rex obiit.
771. Karolus rex in Saxoniam.
773. Capta est Italia a Francis, et Karolus Romam pervenit.
777. Karolus Hispaniam ingreditur.
779. Item Karolus in Saxonia. Et fames magna mortalitasque in Francia.
780. Saxonia capta est.
(63) [<i>Werdo</i>] abbas S. Galli.</p> | <p>781. Item Karolus Romam venit. Et Pippinus baptizabatur,
782. Hiltigart regina obiit.
785. Karolus Romam perrexit. Cruces in vestibus apparuerunt.
786. Karolus per Alamanniam pervenit ad fines Balarie.
787. Tassilo dux. . . .
791. Karolus rex Hunorum regnum vastat.
799. Gerolt occiditur.
809. Egino constituitur <i>ix Kal. Septembris</i>.
811. <i>Werdo</i> <i>iii Kal. Aprilis</i> (63).
812. <i>Witto</i> <i>iv Kal. Aprilis</i>.
814. Annus primus Hludowici imperatoris.
816. Borenhartus rex.
823. <i>Visto Wettini</i>.
B 829. <i>Pretiosa</i> corpora sancti Valentini et sancti Senesii in Angiam insulam venerunt <i>v Idus Aprilis</i>.
836. Hatto episcopus obiit.
838. Pualo diaconus palatii lapsus est in Judaismo. <i>Erlebadus cecidit, et Walafrid constitutus est</i>.
840. Eclipsis solis <i>iii Non. Mai</i>, inter octavam et nonam horam, in vigilia ascensionis Domini. Hludowicus obiit.
842. Divisio regni.</p> |
|--|---|